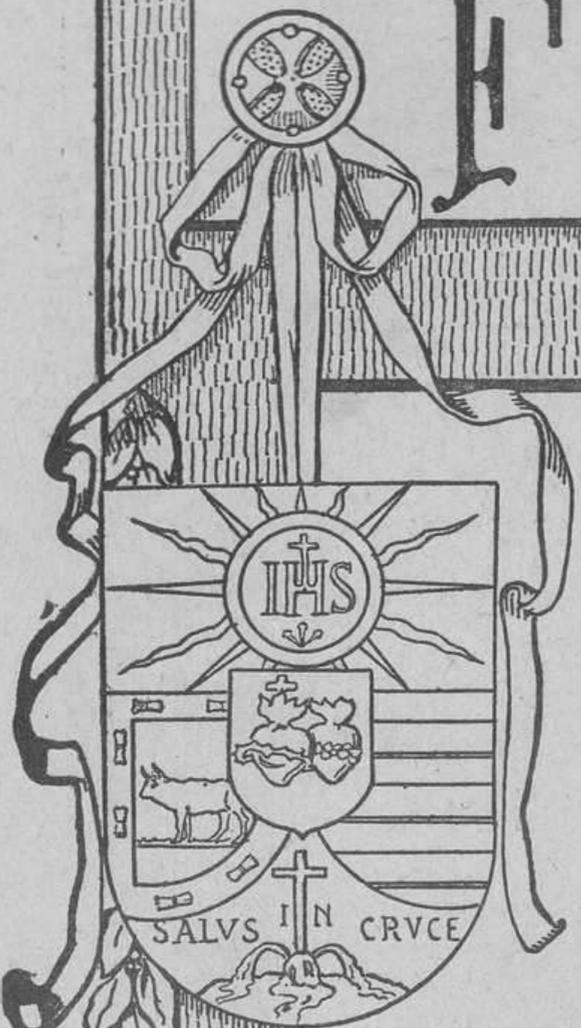


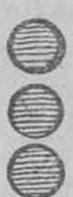
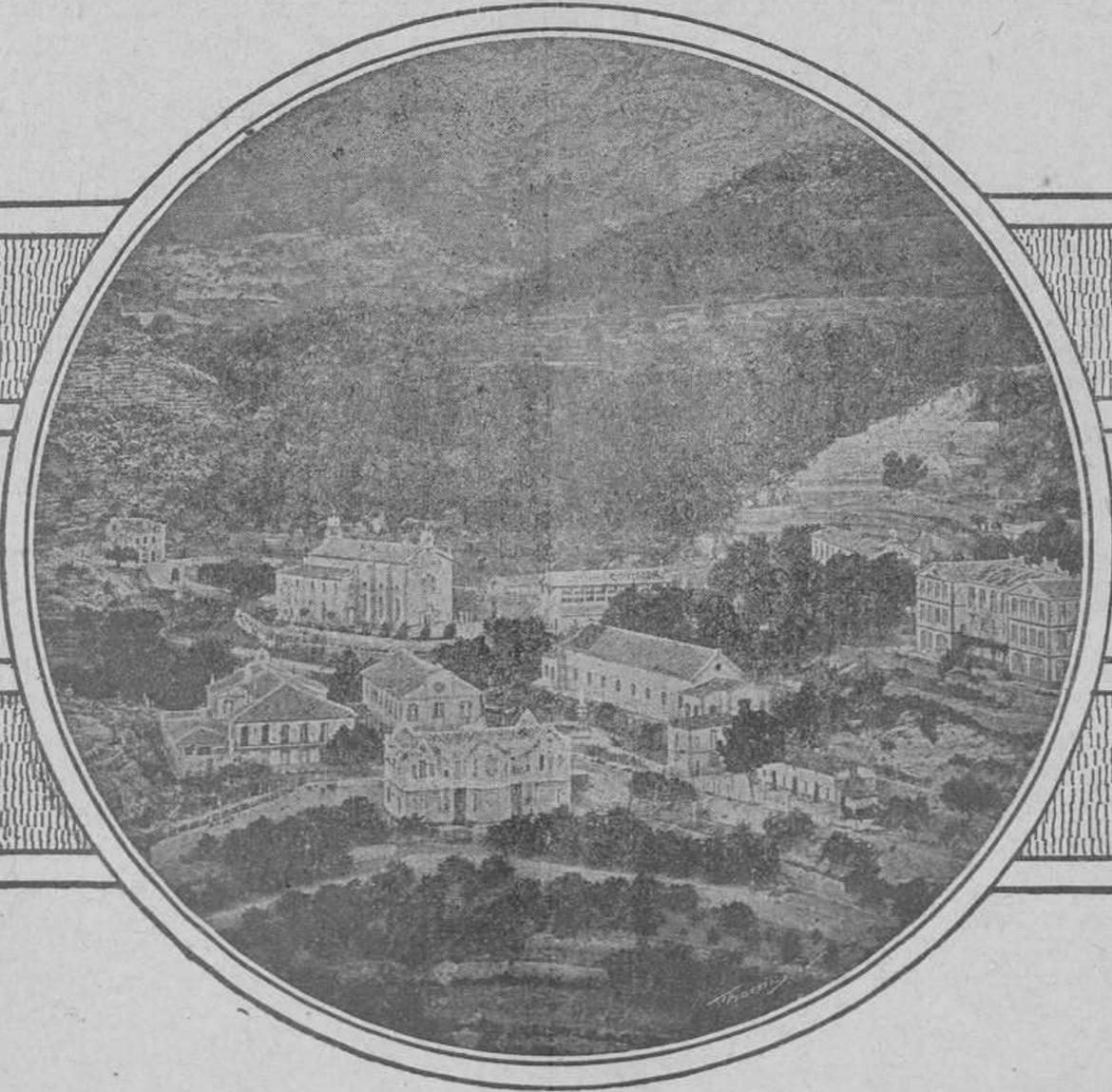


FONTILLES



REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL
DIVINO CORAZÓN DE JESÚS.

ÓRGANO DE LA
COLONIA-SANATORIO REGIONAL DE
SAN FRANCISCO DE BORJA,
PARA LEPROSOS



Hilo de sisal y de cáñamo para Máquinas segadoras

Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cáñamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

HIJO DE M. MAS CANDELA

CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

“La Primitiva Monzó”

Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

ANGEL TORMO MONZÓ



A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago



Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



Proveedor caritativo [de Fontilles.

Sucesor de Monzó Hnos. y C.^a

ALBAIDA (Valencia)

Elaboracion de las tres clases litúrgicas de velas, segun la interpretacion, en conciencia autorizada, de Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteàricas.

Por emplear en todas las clases, un pàbilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfeccion y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al ideal en el buen arder.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido MONZO

CUATRO MODOS

de cooperar al sostenimiento del Sanatorio

1.º Con oraciones

Ruegue V. todos los días por el sostenimiento de esta Obra de heroica caridad a favor de los pobres leprosos.

2.º Con donativos

Envíe V. algún donativo, sea en dinero, sea en objetos de utilidad para los enfermos.

3.º Haciéndose "Patrono" del Sanatorio

Enviando de una vez, o por plazos, mil pesetas, recibirá V. el Diploma de PATRONO. Si envía una limosna de más consideración, recibirá el Diploma de BIENHECHOR INSIGNE.

4.º Por medio de la propaganda

Busque V. otros bienhechores, propague la Revista mensual llamada también FONTILLES, aporte nuevas suscripciones, etc., etc.

Fábrica de Nuestra Señora del Rosario

ENRIQUE VALLBONA

SUCESOR DE VALLBONA HERMANOS

Fábrica de Aceites de Semillas, fundada en 1869

La más antigua de España

ESPECIALIDAD EN

Aceites de Maní (cacahuet)

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

» » Ricino



Pastas para el ganado

Tortas de Cacahuet

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

ACEITES COMESTIBLES REFINADOS

VALENCIA

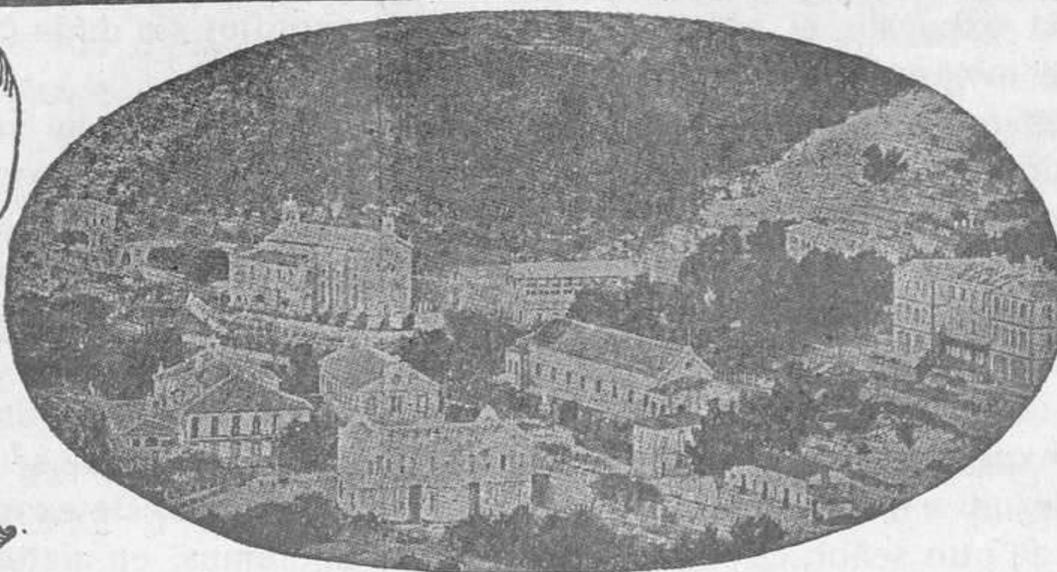
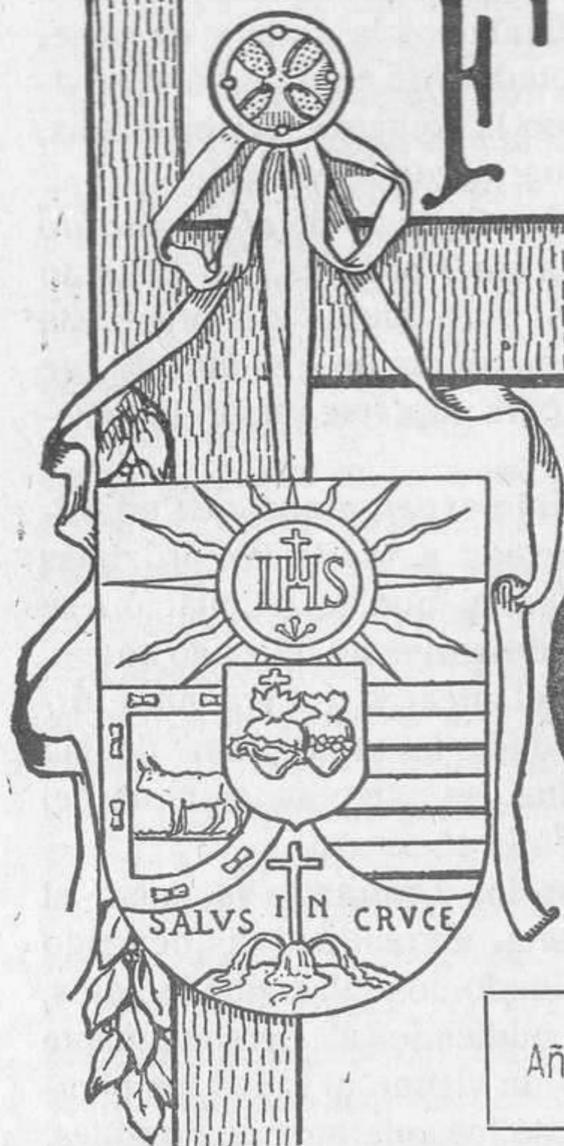
Calle de Sagunto, número 180

Telegramas: EVALLBONA

Teléfono número 13.216



FONTILLES



Año XXV

Pego, Diciembre de 1930

Núm. 302



Felicísimas Pascuas de Navidad

Tales las deseamos para todos los lectores de la Revista y para todos los bienhechores y amigos del Sanatorio de Fontilles. Lleguen a todos las bendiciones celestiales del Niño Jesús, cuya encantadora imagen puede contemplarse en el grabado que reproducimos, y con el cual honramos nuestra Revista.

El Aguinaldo del Leproso

Después de un año de ausencia, ha visitado otra vez nuestra Redacción un *joven*, de aspecto bondadoso, de formas muy corteses y casi elegantemente vestido, llevando dibujado en la gorra el título con que encabezamos este artículo, y ha solicitado hablar directamente con el Sr. Director de la Revista. Ante la imposibilidad de poder complacerle, por ausencia del mencionado Sr. Director, ha hablado con el Redactor-Jefe, y le ha expuesto el objeto de la visita, suplicándole tuviese la bondad de comunicarla a los lectores de FONTILLES.

Ante todo, poco ha costado reconocer el derecho de ser atendido que asistía al señor visitante, pues ahí es nada esperar las *ocho mil, setecientas y sesenta horas* que tiene un año, cuando no es *bisiesto*. Recordemos, si no, lo que más de una y más de dos veces habremos tenido que experimentar, cuando acudiendo al despacho de un señor médico, o de un señor abogado, o de otro señor, cuyos servicios necesitábamos, nos ha sido preciso esperar una hora entera. Y nada digamos si la antesala que se nos ha impuesto ha sido de mayor duración. En circunstancias semejantes, hasta las personas más sosegadas llegan, si no a impacientarse, a lo menos a perder la calma, y fácil es observar en trances de este género las veces que van sacando el reloj, o mirando el que llevan en la pulsera, como para interrogarle si todavía falta mucho para la suspirada audiencia.

En cambio, del señor visitante a que nos referimos, nos consta, de cierta ciencia, que ha estado esperando esas *ocho mil y pico de horas*, sin inmutarse en lo más mínimo, con la circunstancia de haber visto cómo otros *jóvenes*, de su misma edad y condición, que llevaban en su gorra dibujados los títulos de otras secciones, han salido en la Revista varias veces durante el año, y algunos todos los meses.

Reconocido, pues, el derecho del *joven visitante* a que se le atendiera debidamente, y habiendo expuesto con natural sencillez lo que deseaba comunicar a nuestros queridísimos lectores; y por su medio a todos los bienhechores y amigos de los enfermitos y enfermitas de Fontilles, ha parecido que debía ser atendido; y así vamos a hacerlo.

Desde luego, si el discreto lector o la discreta lectora suponen que el objeto de dicha visita era pedir *el aguinaldo para los expresa-*

dos enfermitos y enfermitas, estarán ya al cabo de la calle, como suele decirse; o sea, habrán adivinado el objeto principal que el joven a que nos referimos desea participemos a los lectores. Y adelantamos la noticia en obsequio a los que, dotados de un talento clarividente, han dado con la solución del problema, aun antes de que fuera propuesto.

En realidad, la forma de pedir *el aguinaldo para los enfermos de Fontilles*, no ha sido tan a boca de jarro, sino que ha ido precedida de una oportuna preparación, a manera de exordio, sin duda para captarse mejor la benevolencia.

El exordio ha sido encargarnos que en primer lugar felicitásemos a todos las próximas Pascuas de Navidad, y que la felicitación se extendía también a desearles un feliz año nuevo. Y nos pareció que el encargo no era pura fórmula de cortesía, dada la proximidad de las Navidades, sino que las palabras eran un fiel reflejo de lo que sentía el corazón.

Puesto este exordio, y entrando ya, como si dijéramos, en materia, en realidad ha ocurrido lo que ya han adivinado los discretos lectores, es decir, que no pudiendo él personalmente permitirse el gusto de visitar a todos los bienhechores y amigos de los enfermos de Fontilles, lo hacía por medio de la Revista, con objeto de pedirles *el aguinaldo* para los expresados enfermos. La petición nos la ha dejado formulada en una sencilla cuarteta, que dice así:

Los enfermos de Fontilles
A todos en general
Piden muchos aguinaldos
Por Pascuas de Navidad.

En realidad, la sobredicha cuarteta no puede presentarse como modelo de composición poética, y suponemos con fundamento que su autor no aspira a ser considerado como poeta, ni aun como versificador; pero que expresa con meridiana claridad el objeto que se propone, es innegable. Además, si nos fijamos bien, podremos observar que a la manera que ciertas figuras pintadas o dibujadas tienen tal propiedad que vistas de cualquier parte se observa que allí dirigen su mirada, así la cuarteta en cuestión tiene sentido completo, léase en la forma que se desee, ora se comience por el principio, ora por el medio, ora por el fin.

Preguntada la causa de esta novedad, parece que con ella se ha querido significar que los *aguinaldos para los enfermos de Fontilles*

pueden consistir en cualquier objeto que pueda serles de alguna utilidad, bien sean artículos alimenticios; bien prendas de vestir o telas para confeccionar vestidos; bien sean limosnas en metálico. Las limosnas, si son de consideración, tienen la ventaja de que con ellas se puede proporcionar a los enfermos tanto lo que necesitan para el vestido, como para la comida, y aun para procurarles tabaco; el cual, si no artículo de primera necesidad, sirve a maravilla para dar un rato de franca alegría a los *devotos del cigarrillo*.

¿Qué más? El pedir *muchos aguinaldos*, como se piden en la mencionada quarteta, no es por vicio de egoísmo, ni por afecto de ambición; sólo quiere decir, que siendo *muchos* los enfermos, es natural que hayan de ser también *muchos* los aguinaldos que se reciban, si ha de haber para todos; y más aún, si tenemos en cuenta que las Navidades no quieren decir sólo el día de Navidad, sino que comprenden hasta Reyes y su octava por lo menos; pues otros cálculos las extienden hasta el día de la Purificación, vulgo la Candelaria.

Cumplido, pues, el encargo del peculiar *visitante* nombrado al principio, como él felicitamos también las Pascuas a nuestros amadísimos lectores, y damos ya anticipadas gracias a todos y a cada uno de los que, en alas de su caridad, enviarán algo, por vía de *aguinaldo*, a los pobrecitos enfermos de Fontilles.

El mes de Noviembre en Fontilles

La fiesta de todos los Santos

Como saben todos los lectores, y todos los bienhechores, y todos los cristianos, la fiesta de todos los Santos es una fiesta muy grande por lo que significa; pues como son tantísimos los santos que están en el cielo, y podríamos decir que son también casi innumerables los santos canonizados por nuestra madre la santa Iglesia católica, no bastarían los días de un año, ni de muchos años para celebrar la fiesta de cada uno en particular. Y como la santa Iglesia quiere honrarlos a todos, celebrando en su honor alguna fiesta aquí en la tierra, ha instituido una fiesta especial con el nombre de *Fiesta de todos los Santos*, para honrarlos a todos. Y a la vez ha querido enseñarnos, que habiendo sido tantos los que de verdad se santificaron en

este mundo, teniendo los mismos peligros y las mismas tentaciones que nosotros padecemos, también nosotros podemos y hemos de procurar santificarnos, con el auxilio de la gracia divina.

Pues bien, aquí en Fontilles hemos procurado celebrar esta fiesta con toda solemnidad, teniendo ya por la mañana misa cantada con acompañamiento de armonio y violín. Los impedidos que no pueden acudir a la iglesia, tuvieron también la dicha de poder recibir la sagrada comunión que les llevó procesionalmente el Padre del Sanatorio, después de la santa misa.

A los enfermitos y enfermitas se les sirvió para el desayuno un chocolate, cosa que a ellos les gusta mucho, y un extraordinario en la comida.

Por la tarde tuvimos función religiosa con exposición mayor de su Divina Majestad, rosario y el ejercicio de la devoción de los quince minutos en compañía de Jesús Sacramentado, terminando con la bendición y reserva. Pero sobre este ejercicio hemos de dar alguna mayor explicación, para que se comprenda mejor su solemnidad.

Primero tuvimos esta función y no la acostumbrada de otros años que íbamos al cementerio en procesión y rezando el santo rosario, porque este año el día de todos los Santos era sábado, y el día siguiente no podía celebrarse la conmemoración de todos los fieles difuntos por ser domingo.

Además (y esto es lo que dió especial realce a la fiesta religiosa de aquella tarde), por la mañana había llegado al Sanatorio el H. Juan Rigualt, de la Compañía de Jesús, que es un violinista de aquellos de quienes se dice vulgarmente, que *hacen hablar el violín*.

Este Hermano Jesuíta se encontraba aquellos días en Gandía, y el Rvdo. P. Rector del Palacio de San Francisco de Borja, que tanto aprecia a los enfermos y a los moradores de Fontilles, quiso que el H. Rigualt nos hiciera una visita, y que nos proporcionara un buen rato de santa alegría con las melodías de su famoso violín. El H. Rigualt supo hacerlo de un modo admirable, tanto, que no tenemos palabras para saber describirlo, ni tampoco las tenemos para expresar nuestra gratitud al referido Hermano, y en primer término al Reverendo P. Rector del Palacio Ducal, de Gandía, por habérnoslo enviado. Dios se lo pague a los dos.

El caso fué que el H. Rigualt, aunque venía a Fontilles para darnos un concierto de violín en el salón de actos, ya por la tarde quiso con-

tribuir a la solemnidad de la fiesta religiosa tocando en los intermedios de la meditación y en otros puntos culminantes de aquel solemne acto. Todos nos quedamos con tantas ganas de oír el concierto que había de darnos por la noche, que hasta nos parecía que las horas se tardaban en pasar más de lo ordinario.

Pero por fin llegó la tan deseada hora y en el salón de actos de seguro que no faltarían sino los impedidos. Allí pasamos las dos o tres horas que duró el concierto casi sin darnos cuenta. El H. Rigualt, unas veces sólo con su violín, otras veces acompañado por el piano, cautivó la atención de todos por su maestría en arrancar siempre nuevas melodías a su favorito instrumento. Algunas veces nos sorprendió tocando piezas regionales, y en estos casos el entusiasmo era tan grande que los enfermos y también los sanos se sentían como arrastrados y le acompañaban cantando, pidiendo luego al Hermano que tuviera la amabilidad de repetir algunas piezas, como así lo hizo.

Los enfermos por su parte quisieron corresponder a aquel acto de caridad con cantos y versos, en los cuales le daban las gracias, lo mismo que al Rvdo. P. Rector que le había enviado. Correspondieron asimismo la Banda y Rondalla con escogidas piezas musicales, y todos quisieron estar a su alrededor cuando sacaron el retrato que publicamos.

Primer domingo de mes. Víspera del día de difuntos

Tuvimos por la mañana la función propia de los primeros domingos de mes, y durante la santa misa aún pudimos otra vez escuchar las suaves melodías del violín del H. Rigualt.

Durante el resto de la mañana el Hermano visitó el Sanatorio, deteniéndose en particular en la clínica, presenciando las curas de los enfermos. Por la tarde regresó a Gandía, dejándonos a todos un gratisimo recuerdo de su estancia en Fontilles. Los enfermos le quisieron despedir acompañándole la Banda de música.



Recuerdo de la visita del H. Rigualt, S. J. (+),
a los enfermos de Fontilles

Pero recordamos ahora que se nos ha pasado por alto una cosa que no podemos dejar de explicar. Le dijeron al H. Rigualt, que en la casa de las Hermanas había una preciosa y devota imagen del Niño Jesús, y le invitaron a hacerle una visita. Allí se encaminó el Hermano, llevando por supuesto su célebre violín, y ante aquella imagen, como si fuera ante el Niño Jesús vivo, tocó unas melodías que parecían del cielo, no faltando las más populares que suelen cantarse en honra del Niño Dios durante las Navidades. No hay que decir los aplausos que recibió el Hermano por este nuevo acto de caridad; que si no fueron tan nutridos como los que recibió en el salón de actos, porque se trataba de un acto que pocos tuvieron la dicha de presenciar, en cambio fueron cordialísimos como aquellos, y además nos pareció que hasta la misma Imagen aplaudía a su manera, mostrando una carita que parecía más risueña que de ordinario. Estamos seguros que el buen Jesús en el cielo recibió con amor el obsequio que se hacía a una de sus imágenes en la tierra; y la persona que en Fontilles cuida de dicha imagen, se quedó tan agradecida y fuera de sí, que dice que no sabe si aquello fué un sueño o una realidad, pero que a ella le pareció una cosa que no sabe cómo explicarla.

Ahora la narración cambia de tono, pues nos encontramos al principio de la fiesta lúgubre, que llamamos *Conmemoración de los fieles difuntos*.

A las tres de la tarde, reunidos en la iglesia, rezamos la primera parte de rosario, y a continuación el coro cantó un responso; se organizó luego la procesión al cementerio rezando otra parte de rosario, con algunas Avemarias cantadas; y lo mismo hicimos al regresar del cementerio rezando la tercera parte del rosario y cantando otro responso en la iglesia.

El veterano jardinero, Damián, y sus auxiliares, recogieron flores de los jardines, y con ellas hicieron una hermosa corona que el mismo Damián quiso llevar al cementerio, colocándola en la cruz que se levanta en el centro del campo santo. Esta corona no tenía nada de mundano, como por desgracia tienen muchas de las coronas que se ven en los entierros, depositadas encima del coche fúnebre o de la caja mortuoria, sin que nadie se cuide de rezar ni un sólo Padrenuestro por el eterno descanso del alma del difunto; la corona de Fontilles se colocó sobre la cruz, símbolo de nuestra redención, y fué acompañada del rezo del rosario entero en sufragio de los difuntos; y la acompañaron también las muchas visitas que durante aquella tarde y todo el día siguiente hicieron los enfermitos, las enfermitas, y todo el personal del Sanatorio para poder ganar el santo jubileo en sufragio de los fieles difuntos. Además al llegar al cementerio y puestos todos alrededor de la santa cruz, el coro cantó otro responso y el P. Guasch nos hizo un fervoroso sermón explicándonos lo que es el mundo, que hemos de abandonar; lo que es la muerte para los justos y lo que es para los pecadores; y cómo habíamos de rogar en caridad para las almas de todos los fieles difuntos, y en particular por aquellas cuyos restos mortales descansaban en aquel santo lugar, esperando la resurrección general que ha de tener lugar el último día de los tiempos.

Conmemoración de todos los fieles difuntos

Tuvo lugar este año el día 3 de Noviembre, por haber sido domingo el día 2, como antes hemos indicado. A las seis y media de la mañana celebró el Padre del Sanatorio la primera misa, durante la cual se rezó el santo rosario, y a continuación el Padre celebró la segunda misa, y en ella se hizo el ofrecimiento de las obras del día y la meditación, y al fin tuvo lugar la comunión general. Después siguió la misa de *Requiem* cantada por el coro, y al fin de la misa se cantó un solemne responso.

Por la tarde comenzó la novena, llamada de las almas del purgatorio.

Las otras fiestas religiosas

Todas las hemos celebrado en sus días respectivos, y hemos de hacer alguna especial mención de la del día 13, en honor de San Estanislao de Kostka, de la Compañía de Jesús, uno de los Santos Patronos de la juventud, y de la del día 21, dedicada al misterio de la Presentación de la Virgen Santísima al templo. En todas estas fiestas acostumbra el Padre del Sanatorio a hacernos un sermón muy apropiado explicándonos la significación de la fiesta, y cómo la hemos de celebrar para sacar provecho espiritual para nuestras almas.

Fiesta de Santa Cecilia

Aún hemos de explicar con más detención la fiesta dedicada a esta santa, virgen y mártir. Como la santa es la patrona de los músicos y cantores y aquí en Fontilles son tantos los que cultivan la música o el canto, podemos decir que aquel día fué día de fiesta para todo el Sanatorio.

En el salón de ensayos hay un bonito cuadro de la santa que sirvió mucho para la solemnidad de aquel día. Bien de mañana los músicos comenzaron a recorrer el Sanatorio tocando y cantando en honor de su santa patrona. Al dar el segundo toque para la misa, estaban todos reunidos frente al salón, tomaron el cuadro de la santa y lo llevaron en procesión a la iglesia, colocándolo en el altarcito que le habían preparado. Terminada la misa volvieron a tomar el cuadro y lo llevaron al salón de actos, para que presidiera la velada literario-musical que tuvo lugar por la noche después de la cena, asistiendo todo el personal del Sanatorio. Los músicos, los cantores y los devotos de la santa se lucieron mucho en aquella velada, y le dijeron muchas alabanzas, pues el programa tenía dos partes, y cada parte siete números. Todos los actores fueron muy aplaudidos.

Al mediodía, músicos y cantores fueron obsequiados con una rica comida al aire libre, y todos gozaron mucho, agradeciendo a los Superiores aquel rico obsequio. Puede verse esta alegría reflejada en el grabado que acompañamos, donde también está el Padre del Sanatorio, pero no sentado para participar del convite, sino de pié, en actitud de ir a servir a los que están sentados, y gozándose con el gozo de los enfermitos y enfermitas.

En la iglesia, por la tarde, tuvimos exposición mayor, rosario y sabatina, pues aquel día era sábado; y al fin una devota deprecación a la Santa, pidiéndole que como ella sepamos dar gloria al Señor con la música y con el canto, ya que desgraciadamente son tantos en el mundo que se valen de la música y del canto para ofender a Dios nuestro Señor, y para contribuir a que muchos otros también le ofendan.

Novena en honor de la Inmaculada

Dimos principio a esta novena el día 30, para terminarla el mismo día de la Purísima Concepción de la Virgen Santísima, y con ella queremos disponernos para celebrar con más espíritu de piedad esta especialísima fiesta en honor de la Inmaculada Madre de Dios, que también ha querido ser Madre nuestra.

Las visitas

Tampoco durante este mes nos han faltado las visitas de los amigos y bienhechores, y bien quisiéramos poder disponer de espacio suficiente para nombrarlas a todas, ya que todas las agradecemos de corazón. Así los señores hermanos Fernando y Juan Burriel Martí, además de visitar el Sanatorio, quisieron dejarnos un recuerdo de su visita, escribiendo en el Album de los señores visitantes unas palabras de encomio, diciendo el primero: «Lo que era Fontilles lo supe en Bruselas; hoy me doy cuenta de esta magna obra de la caridad cristiana»; y el segundo: «Profundamente admirado de la labor que este Sanatorio realiza, inspirado en la confraternidad humana».

Por su parte, y después de habernos visitado otras veces, D. José de la Canal y D.^a Asunción Martínez Velazco de la Canal, se despidieron con esta significativa expresión: «Dios nos conceda volver».

Otra visita numerosa, procedente de Gandía, nos hicieron D.^a Mercedes Rovira, Viuda de Sendra; la señorita Amparo Sáenz de Juano



Obsequio a los músicos y cantores el día de su Patrona, Santa Cecilia

y D.^a Consuelo Alfaro de Selfa con sus hijitas Consuelito y Amparín, que acompañaron a las HH. Josefinas, Veladoras de los enfermos, que residen en dicha ciudad. De Jalón nos visitó el Sr. Cura, D. Felipe Pérez, con una familia de dicho pueblo; de Jávea, D.^a María Teresa Guardiola Catalá y D.^a María Teresa Cholvi, Viuda de Guardiola; y la familia Alonso, de Denia, con D.^a Concepción y Laura Pego.

Tanto estas visitas, como las demás que hemos recibido, nos causaron mucha alegría, porque nos manifiestan claramente el amor que los señores visitantes tienen a Fontilles, y su caridad para nuestros enfermitos y enfermitas.

Por fin, no nos ha causado poca sino muchísima alegría una noticia que nos ha venido de fuera, como las visitas, y aunque no lo sea precisamente, la queremos poner aquí, ya que de visitas estamos hablando. La noticia que tantísimo nos ha alegrado es el haber sabido que en Bilbao han dedicado un grandioso homenaje a nuestro queridísimo P. Vilariño, de la Compañía de Jesús, con motivo de haber cumplido los cincuenta años de vida religiosa. Nosotros tuvimos el consuelo de poderle dedicar también un homenaje, por el mismo motivo, en la última visita que hizo a Fontilles, como ya dejamos explicado en las Revistas de Octubre y Noviembre de este mismo año; Dios sabe cuánto nos hemos alegrado al tener noticia del homenaje que le han tributado ahora los muchos amigos

y admiradores que tiene en Bilbao. Al fin todo lo merecen el saber, la bondad y sobre todo la virtud del P. Vilariño. Sea por muchos años.

Sea asimismo por muchos años, que todos los lectores de la Revista y todos los bienhechores y amigos de los pobrecitos enfermos de este Sanatorio puedan pasar unas felicísimas Pascuas de Navidad, como desea

EL CRONISTA

Notas clínicas

POR EL DOCTOR MAURO GUILLÉN

NORUEGA - BERGEN

El día 17 de Agosto, a las 21'28, llegamos a Bergen.

Estamos en la Catedral de la Leprología. No se puede prescindir de visitar Bergen cuando se pretende dedicar las actividades en estudiar la lepra.

El abolengo glorioso de los Hansen y Danielsen; la extraordinaria solvencia leproológica del Dr. Lie, que oficialmente dirige el problema en Noruega desde hace muchos años; sobre todo el saber que casi se ha extinguido la enfermedad en el país, hace que nuestro estado de ánimo sea el indicado para reconcentrarse y aprender. Nos instalamos en el Hotel Términus, el mejor de la ciudad, de reciente construcción y frente a la estación central. Apenas instalados, y en el mismo Hotel, recibimos la primera sorpresa. Con objeto de orientarnos en nuestras visitas, pedimos datos para

trasladarnos al siguiente día al «Pleistiftelsen for Spedalske», residencia del Dr. Lie y hospital de leprosos, y señalando con la mano, nos dicen que está al lado, junto al Hotel. ¡Y estábamos en el Términus, lleno de turistas y donde se hospedaba el príncipe Arturo de Conghaut, primo hermano del Rey de Inglaterra!

A mediodía del 18 anuncié mi llegada a Bergen al Dr. Lie, quien, con amabilidad extrema, me indicó que el siguiente día, 19, lo reservaba por entero a mi visita

A las nueve de la mañana del 19, acompañado del Dr. Ledo, de Valladolid, pasamos al «Pleistiftelsen for Spedalske» número 1.

Es un Asilo-Hospital, construido todo él de madera. Fué inaugurado en 1857 y consta de 280 camas.

La puerta principal, alineada a la calle central, con dos pabellones laterales; el de la derecha es la residencia y consulta del Dr. Lie, estando destinado el de la izquierda a portería y oficinas.

Al pasar nuestra tarjeta, se nos introdujo inmediatamente al despacho del Doctor Lie, quien estaba ya trabajando en el Hospital.

En los pocos momentos que tardó en entrar, pudimos hacernos cargo de que aquel despacho era un verdadero museo de lepra, de inestimable valor. Amplio y con estanterías hasta el techo, donde existen todas las publicaciones de lepra de todos los países y en todos los idiomas, perfectamente catalogadas; con facilidad suma hallo nuestros escritos y una fotografía del primitivo Fontilles, con fecha de inauguración de nuestra leprosería. Atlas de lepra, fotogra-



Señores Médicos y Practicantes del Sanatorio de Fontilles.

Arriba: D. José A. Serrano y D. Fausto Melero.
Abajo: Dr. D. Pedro Abal, Dr. D. Mauro Guillén y D. Juan Fayos

fias; en una vitrina, frascos de Moogrol, de Alepol, de Antileprol, de cápsulas de Chaulmoogra, de aceite, de semillas del Hipnocarpus (arbusto de Chaulmoogra); en una palabra, muestras de todos los agentes medicamentosos empleados en el tratamiento de la lepra.

Comenzó el Dr. Lie por darnos los datos siguientes: en Noruega había, en 1856, 3.000 leprosos. En 1868 comienza a declinar (2.650) y este descenso se hace más patente desde que el Dr. Lie se hace cargo del problema oficialmente y se pone en práctica la actual organización antileprosa del país.

En 1929 había en toda Noruega 90 leprosos. Desde 1925 a hoy, sólo se han descubierto TRES CASOS NUEVOS. Ello equivale a haber terminado con la lepra.

El Dr. Lie nos enseña todo el hospital; completo laboratorio, donde nos entretenemos viendo preparaciones curiosas; cortes de médula y de ganglios, que al ser alabadas por su interés, sin decir nada, las retira de la platina del microscopio, las limpia y, envueltas, me las entrega para Fontilles, y que, como recuerdo de mi visita a Bergen, en nuestro laboratorio quedan.

De los 65 leprosos que restan en Noruega, hay 35 en este hospital y 5 en Saint Georges Hospital, que está junto a éste y que visitaremos luego. Los restantes están aislados en sus casas, bajo la vigilancia constante, ellos y los suyos, del Dr. Lie. Vimos a estos 35 enfermos, unos en cama y la mayoría en patios, talleres y dependencias. La mayor parte de los leprosos eran viejos; ese tipo de enfermo con mutilaciones en manos y pies, que les obliga a marchar de modo característico, hermanos de los leprosos de Fontilles, con tal semejanza, que me sentía como entre los míos, con el mismo porte y continente reservado y receloso para con los visitantes; no cabe duda que imprime esta enfermedad un sello indeleble y el mismo en todas las latitudes. Mucho me acordé en Bergen de los enfermos de Fontilles, y al contemplar los usos y costumbres, vestidos, trabajos, comidas, cómo vivían en aquel antiguo y cerrado caserón de madera, que más de una vez ha sido pasto de las llamas, me sentía orgulloso de poder decir que en Fontilles, por el milagro del Padre Ferrís y el entusiasmo de sus colaboradores, están mejor, infinitamente mejor, los que han adquirido la enfermedad de Hansen.

De curaciones allí no se habla más que de oídas, tratamientos apenas se hacen. Se está

seguro que sin tratamientos se llegará a la supresión en el país de la enfermedad.

Al terminar nuestra minuciosa visita y disponernos a salir, acompañados del Dr. Lie, para visitar el otro refugio de leprosos noruegos, tiene el ilustre leprólogo otra fina atención: nos regala dos grabados, uno del busto de Danielssen y el otro de Hansen, con dedicatoria expresiva, que ya están en nuestro despacho de Fontilles.

Pasamos al Hospital San Jorge, fundado por monjes en el siglo XIV y que se conserva como curioso museo hospitalario, estando tan primitivo como en su fundación. Así la parte destinada a leprosos tiene sus diminutas cabinas con literas, como en los barcos, en vez de camas. La mayor parte del hospital está destinada a tuberculosos y enfermos del sistema nervioso, desde que la lepra ha disminuído en el país.

Allí existían el día de nuestra visita solamente cinco leprosos, un hombre y cuatro mujeres, todos muy viejos y con aspecto de poco leprosos. Al llegar al hospital vinieron a nuestro encuentro dos leprosas que esperaban al Dr. Lie para pedirle permiso para salir del hospital acompañadas de una enfermera, permiso que como de costumbre les fué concedido.

Esto es todo lo que existe en Bergen, donde como queda dicho reside todo lo referente a lepra en Noruega.

Este país queda como ejemplo elocuente y clásico de la extinción de la lepra por el aislamiento sistemático de los leprosos, sin reclusión en leproserías.

El aislamiento puede llevarse a cabo con la debida vigilancia de las autoridades médicas (leprólogos) en el mismo domicilio del enfermo.

Los comentarios que el caso Noruega nos sugiere serán motivo de las «Notas clínicas» del próximo número.

COMPLEMENTO

de la lista de señores donantes a la Tómbola de Caridad, celebrada en Gandía en Octubre del corriente año

EN METÁLICO

D. Alvaro Monfort, de Villafranca del Cid, 25 pesetas.

EN OBJETOS

D. Agapito Borrás, de Mataró; Sres. Planell y Riba, de Barcelona; y Sres. Silvestre Segarra e hijos, de Vall de Uxó.

Cartas edificantes

Mucho agradecemos las tres que vamos a transcribir, y no dudamos que su lectura ha de influir en el alma de muchos lectores, haciendo que se decidan a imitar los rasgos de caridad que en ellas han sabido expresar los autores de dichas cartas, que dicen así:

Alcoy, 2 de Septiembre de 1930

A los enfermitos de Fontilles

Queridos hermanitos de Fontilles: Con gran placer os dedicamos esta cartita, para manifestaros una vez más el gran cariño que os tenemos, y cómo no os olvidamos, pues casi siempre estamos hablando de vosotros y de los agudos dolores que padeceréis con la enfermedad que Dios os ha dado.

Tendríamos mucho gusto en ir a haceros una visita, pues viendo la paciencia y resignación con que sufrís, nos animaríamos a sufrir también por amor al buen Jesús, que tanto padeció por nosotros. Todos los días rezamos el Santo Rosario, rogando que, si os conviene, recobréis la salud que tanto deseáis.

Nos hemos enterado por la Revista, de las necesidades que tenéis y hemos pensado recoger entre todas alguna cosita, aunque sea insignificante, pues también nosotras somos pobres. Os mandamos, pues, unos cuantos pares de zapatos y un poco de ropa usada. Además otras dos chicas, os mandan una docena de pañuelos.

Llenas de confianza os suplicamos nos encomendéis al Señor en vuestras buenas oraciones, y que roguéis por nuestros difuntos y por la salud de una amiguita nuestra.

Se despiden de vosotros por hoy vuestras amiguitas,

Unas obreras

Valencia, 28 de Octubre de 1930

R. P. Pablo Bori, S. J.

Muy señor nuestro: Cavilosos estuvimos mucho tiempo mi esposa y yo pensando de dónde sacaríamos algo para aliviar el sufrimiento corporal de esos enfermitos de Fontilles, ya que nuestros recursos se hallan pendientes de un corto jornal, con muchos sitios a donde ser destinado.

Por fin tuvimos una idea, que a nuestro cuerpo le sentó muy mal, ya que redundaba en su perjuicio; pero, con la gracia del Señor, pudo más nuestra alma, y el cuerpo no tuvo más re-

medio que sufrir la mortificación, con la que reunimos anualmente una pequeña cantidad, que tenemos la satisfacción de mandar cada año para el fin antes indicado.

Habiendo llegado la fecha para ello, hemos recontado lo reunido, y nos hemos quedado defraudados, pues la falta de salud nos restó cooperación, y no hemos llegado siquiera a la mitad de lo que paulatinamente reunimos el año anterior; pero rehaciéndonos de nuestra desilusión y haciendo un gran esfuerzo, completamos hasta la mitad, y mandamos nuestro sacrificio que, aunque muy pequeño en su valor, es grande nuestra voluntad. Esperamos que en el año venidero, si Dios nos asiste, no ha de faltar nuestra insignificante cooperación.

Entre tanto, aun no habiendo llegado nuestra limosna hasta donde quisiéramos hubiese alcanzado, hemos creído conveniente publicar el medio de que nos hemos valido para reunir la, ya que no dudamos que esta carta, publicada en la Revista, será leída por millares de personas mucho más generosas y con más medios de haber que los que nosotros tenemos a nuestra disposición. Con esto quizás el Señor les mueva también a privarse, no ya del sustento del cuerpo, sino del lujo superfluo o de algún regalo excesivo, que fácilmente puede perjudicarles, sobre todo en los bienes del alma, con lo cual podrían completar lo que nosotros involuntariamente hemos tenido que restar, y de esta suerte es indudable que se granjearían el agradecimiento de tan sufridos moradores, y tal vez asegurarían el fin supremo para el cual el hombre ha sido creado, que es salvar el alma.

No hemos de cerrar ésta sin saludar a todos esos moradores, tanto a los sanos como a los enfermos. Nuestra mayor alegría sería el poder convivir con ellos, por lo menos un día al año; pero ya que nuestros medios económicos no lo permiten, les suplicamos nos tengan presentes en sus oraciones, y que continúen mandándonos la Revista, que con avidez leemos y con ello nos suponemos en Fontilles durante el tiempo de la lectura.

Perdone nuestra torpe redacción y mande a estos sus s. s., que en el Niño Jesús les abrazan,

Un matrimonio

Tabernes de Valldigna, 20 Noviembre de 1930

A los enfermos de Fontilles

Queridos hermanitos: Espero de vosotros que con vuestras plegarias elevadas al Todo-

poderoso, podréis conseguir la gracia que deseo alcanzar por mediación del Corazón de Jesús, y por vuestras oraciones.

Ya que sois tan buenos y tan sufridos en vuestros males, Dios acogerá benigno vuestras plegarias y llevará a cabo la gracia que tanto necesito, si es voluntad del Señor.

Vuestra afectísima, que os manda 20 pesetas para socorrer vuestras necesidades,

Isabel Gascón

Galería infantil

Honramos esta *Galería* con la nueva carta escrita por las alumnas del colegio que en Villajoyosa dirige D.^a Angelina Ivorra de Morales, que mucho agradecemos. La carta que es de gran enseñanza moral, y deseamos tenga muchos imitadores, dice así:

Villajoyosa, 18 de Noviembre de 1930

Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles

Muy señor mío: Le enviamos en esta fecha, por giro postal núm. 815, 61'25 pesetas, que hemos recaudado en la cajita destinada a las limosnas para ese Sanatorio, durante el año.

Hoy que hemos celebrado el aniversario de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Colegio, hemos pedido al Señor por esos enfermitos; que ellos se acuerden también de pedir por nosotras. Esto le ruega en nombre de todas las niñas del Colegio, que dirige D.^a Angelina Ivorra de Morales,

Luisa Soriano Lloret

RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 1930

TESORERÍA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
M. M.	60.—
José de la Canal y señora	275.—
Manuel Sánchez Blanco e hija Rita, para una cama, en sufragio del alma de su esposa y madre, respectivamente, D. ^a Casilda Miquel	150.—
Los hermanos Sres. Burriel	25.—
Mercedes Fajardo de Peláez, en memoria de sus hijos Enrique y Manuel Peláez	100.—
A. Fons, de Valencia	10.—
A. Llabrés, suscripción y limosna	7.—

	<i>Pesetas</i>
María Agapita Alcalá	45.—
Luisa Andréu	35.—
B. Pastor	10.—
Concha Moltó	8.—
Ismael Gonzales Solesio	25.—
José Vallet, suscripción y limosna	50.—
Eduardo Sendra y dos amigos	10.—
Conchita y Laura Pego	10.—
Familia Alfonso, de Denia	5.—
Doñabeitia, de Orduña	15.—
De Pamplona, giro postal núm. 745	100.—
Producto de folletos	2.—
Carmen Gallardo, por postales y estampas	10.—
Josefa Cuenca, por medio de Mercedes Cortés	15.—
Amando Soler, suscripción y limosna	25.—
Consuelo Gascó	25.—
Presidenta de las Hijas de María, de Rafelcofer	5.—
Tesorera de las Hijas de María, de ídem. Persona bienhechora, por mediación del H. Martí, S. J.	5.—
Amalia de los Santos Juanes, por mediación del H. García Moratal, S. J.	10.—
Una Hija de María, por el mismo Hermano	5.—
Persona que oculta su nombre, por el mismo Hermano	50.—
De Barcelona, por medio de los Padres del Colegio de S. Ignacio, de Sarriá	100.—
Un señor sacerdote, para el aguinaldo del leproso	100.—
Unas bienhechoras, por conducto del P. Bori, S. J.	25.—
Una bienhechora, de Meliana, pidiendo oraciones por sus difuntos, por mediación del H. Tarrats, S. J.	20.—
Francisca Devis, Francisca Roig, Dolores Ferrandis y Carmen Balanzá, suscripción y limosna	20.—
Amparo Soriano, ídem ídem	5.—
Excmo. Sr. Marqués de González, para el aguinaldo del leproso	50.—
Rosario Taléns, en sufragio del alma de sus difuntos padres	145.—
Unas jóvenes, de Villalonga	5.—
María Teresa Guardiola	11.—
María Teresa Chelvi, Vda. de Guardiola	50.—
Mercedes Rovira, Vda. de Sendra	30.—
Persona de Pego, que oculta su nombre	10.—
Las niñas del Colegio de Villajoyosa, a cargo de D. ^a Angelina Ivorra	61.25
Emilia Gual, suscripción y limosna	60.—
Viuda de Ibáñez	1.—
Rafael Alvarez Sereix	5.—
Consuelo Tur	5.—
Asunción Rodríguez, suscrip. y limosna	5.—
Isabel Gascón	20.—
Rafael Juan Bibiloni	10.—
Una devota, de Onteniente	1.—
Dos hermanas, de ídem	5.—
Una devota, de ídem	6.15
Otra ídem, de ídem	2.—

	<i>Pesetas</i>
Tres sirvientas, de ídem	3.—
Dos devotas, de ídem	75.—
Una familia bienhechora, de ídem, por un favor alcanzado	1.000.—
Teodoro Serradell	5.—
Enrique Salanova	7.50
Un valenciano, en agradecimiento de favores recibidos	2.000.—
H. de M. G. de los R.	100.—
Consuelo Alfaro de Sella y sus hijitas Consuelito y Amparín	10.—
Gloria Larrea, suscripción y limosna	10.—
D. José Esteve Cháfer, en sufragio del alma de Milagro Falcó Ferrer	15.—
Angelita Domínguez	1.—
Ramón Úbeda, en sufragio del alma de Isabel Giner Calatayud	50.—
Tomás Fernández	270.—
Recaudado por suscripciones	35.—

Han pagado la suscripción: Pedro Mengual, Vicente Oliver, Mercedes Ripoll, Carlota Castillo, Pilar y Asunción Miranda, Rosario Taléns y Francisca Santos.

TESORERIA DE GANDÍA

Gertrudis Marinas, suscrip. y limosna	10.—
Amalia Grima Lloret, en sufragio de sus difuntos	10.—
Carmen Tamarit, resto de la Tómbola	505 25
Banco de Vizcaya en Gandía	5.—
Recaudado por suscripciones	10.—

Han pagado la suscripción: Francisca Doménech y Francisca Ferrer.

TESORERIA DE VALENCIA

Consuelo Albelda	50.—
Elena Montañés	10.—
Tomás Luna	15.—
Por un beneficio recibido del P. Ferrís	5.—
Elena Montañés, segunda entrega	25.—
Pascual Navarro, legado de D. ^a María Carbonell	1.000.—
Isabel López	5.—
Eduvigis Payá, por un favor obtenido del P. Ferrís	5.—
Luisa Pinilla, suscripción y limosna	12.—
D. Santiago Obón, Cura de Nules	5.—
Vicente López, en sufragio de su padre	50.—
José Prósper Bremón	25.—
María Luisa de Quesada, quinto plazo Patrono	100.—
Un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso	50.—
Recaudado por suscripciones	12.50

Han pagado la suscripción: Luis Tío y Concha y Francisca Gimeno.

TESORERIA DE MADRID

Otilia Ferrís Úbeda	75.—
Un socio del Centro de Defensa Social. S. E.	50.—
Benita Mena	100.—
	5.—

TESORERÍA DE BARCELONA

	<i>Pesetas</i>
Josefina Fornés	6 50
M. O.	15.—
Por conducto del Rdo. P. Blanco, S. J.	7.—
Pelegrín Sans	5.—
Julia Magrit	6.50
Recaudado por suscripciones	7.—

Han pagado la suscripción: Josefina Fornés y Julia Magrit.

TESORERIA DE BILBAO

Isabel Arteche	100.—
Elisa Arteche	5.—
Cándida Alonso	5.—
Dolores Tovar	150.—
Juan Trueba	25.—
Elvira Urquidi	10.—
N. N.	50.—
Josefa Gómez	5.—
Victoria González	2.—
Amalia Rodríguez, suscrip. y limosna	7.—
Luis Zurbano	100.—
N. N.	10.—

TESORERIA DE CASTELLÓN

(Octubre)

Martita Llansola, recuerdo de su primera comunión	5.—
J. E.	5.—
Francisca Palmero, suscrip. y limosna	5.—
Cándido Mallén, ídem ídem	5.—

TESORERIA DE PALMA DE MALLORCA

(Octubre)

Una Congregación Mariana	25.—
Guillermo Cavaller, suscrip. y limosna	5.—
Ana Cavaller, ídem ídem	5.—
Carmen Ribas de Ramón, ídem ídem	5.—
Antonio Bonet, ídem ídem	5.—
Recaudado por suscripciones	7.—

Han pagado la suscripción: José Oliver y Colegio del Sagrado Corazón.

(Noviembre)

Salvador Balle, suscripción y limosna	5.—
Antonio Más, ídem ídem	5.—
Antonio Reynés, ídem ídem	5.—
Margarita Pougín, ídem ídem	5.—
Pilar Recio, ídem ídem	5.—
Florencio Subias, ídem ídem	5.—
Catalina Gallart, ídem ídem	5.—
Rosa Lassalle, ídem ídem	5.—
Conde de Peralada, ídem ídem	5.—
Juana Rullán, ídem ídem	5.—
Rafael Cortés	5.—
Recaudado por suscripciones	21.75

Han pagado la suscripción: Antonia Mayol, Mercedes Usua, Josefa López Pinto, Jorge Descallar, Juana Palóu, Vda. de Suyols y María Mir.

TESORERIA DE ALCOY

	<i>Pesetas</i>
E. M. L.	10.—
Una ex-maestra ciegucecita, pidiendo oraciones	25.—
Aurora Pérez Alemany, ídem ídem	10.—
José Roselló Martí	10.—
Vicente Bernácer	2.—
Hijos de Francisco Matarredona Jordá, en sufragio del alma de su difunta madre, D. ^a Consuelo Pascual Blanes	200.—

TESORERIA DE CARCAGENTE

María de Gabriel	5.—
J. M. Ll.	1.—
Amparo Ríos	1.—
Encarnación Fluviá	2.—
Viriato Machí	5.—
Víctor Millet	1.—
Pascual Arbona	2.—
Eustaquio Albelda	1.—
E. R. M.	1.—
Vicente Lauder.	2.—
Amalia Oliver	2.—
Julio Cucarella	5.—
José Alcañiz	1.—
Dolores Serra de Boquera	1.—
José Boquera y Josefina Pallás.	1.—
Ricardo Cucarella	5.—

TESORERÍA DE PEGO

Celestina Fuentes, de Garrucha	25.—
--	------

CRÓNICA DE LA CARIDAD

La sección de Beneficencia de la Radio-Barcelona nos ha enviado dos altavoces para facilitar las audiciones transmitidas por radio. Esperamos que el P. Alfonso Thió, Profesor del Colegio que los PP. Jesuitas tienen en Valencia, aprovechando las vacaciones de Navidad, vendrá a hacer la instalación de los mencionados altavoces, que muy cordialmente agradecemos a los caritativos señores que forman la expresada sección de Beneficencia.

— En una caja procedente de Barcelona, que envía D.^a María Catalá, recibimos 12 pares de calcetines, un abrigo de señora y varios libritos, pidiendo oraciones.

— De las señoritas R. C. A. París, hemos recibido una buena caja con ropa blanca, unos cortinones y otros varios objetos de mucha utilidad.

— Por mediación de D.^a Elena Grau, de Tabernes de Valldigna, hemos recibido dos colchones y varias piezas de ropa.

— En un fardo que hemos recibido, se han encontrado 2 abrigos, un traje, 3 pares de medias, 2 sombreros y un pantalón.

— De unos bienhechores, de Manises, por mediación del Sr. Cura, D. Vicente Aviñó, hemos recibido 2 barricas con varias piezas de loza.

— De unos visitantes, de Onteniente, hemos recibido 70 cajetillas de tabaco; kilo y medio de turrón, de Miguel Tortosa; 12 sombreros, de Asunción Galiana; e higos y bellotas, de unos labradores.

— Del Sr. Médico, de Torrente, D. Francisco Ortí, hemos recibido 2 cajones con medicamentos.

— De D. Vicente Gili, de Vall de Uxó, hemos recibido un saquito de garbanzos y 2 capazos de higos pasos.

— De la señorita Amparito Sáenz de Juano, de Gandía, hemos recibido 8 paquetes de chocolate.

— De D. José Avellá, de Ondara, hemos recibido una docena de pares de calcetines.

— De D.^a Carmen Climent, hemos recibido un abrigo y una bata de señora, en sufragio del alma de su hija Carmen Llopiç Climent.

— De unos visitantes, de Pego, recibimos 24 cajetillas de tabaco; y de otros visitantes, 10 cajetillas de cigarrillos de a 0'50 pesetas.

— De D.^a Matilde Delgado, Vda. de Terol, hemos recibido un buen fardo de ropa de mucha utilidad para los enfermitos.

— De nuestro buen amigo y bienhechor de los pobres leprosos, D. Rafael Alvarez Sereix, hemos recibido 6 cajetillas de cigarrillos de a 0'60 pesetas, 6 cigarros puros y papel de escribir.

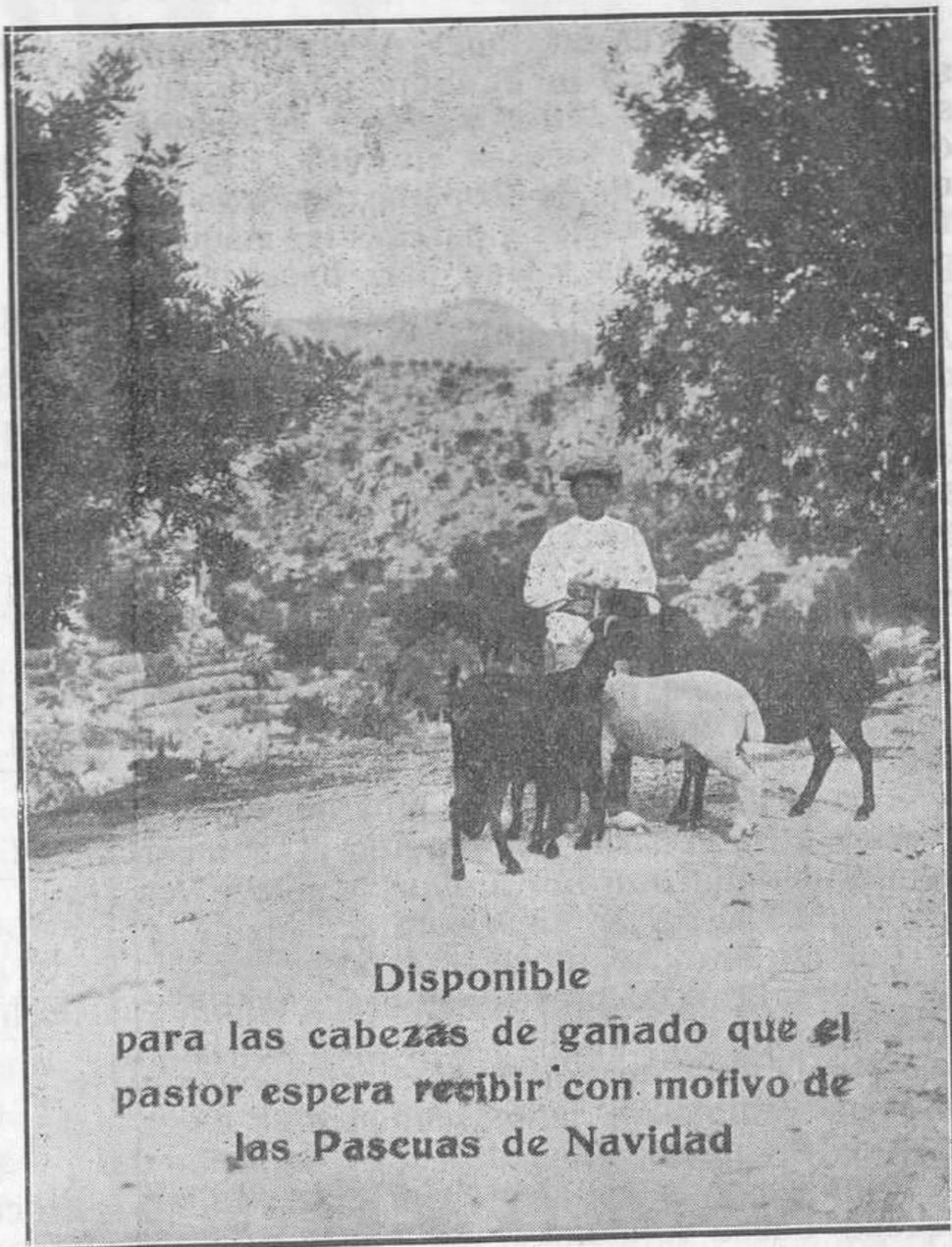
Lo que falta en Fontilles

En este número de la Revista estamos de presentaciones. En el primer artículo presentamos a aquel señor visitante que se propuso pedir el *aguinaldo para los enfermos*; y como se presentaba sin personalidad concreta, le elevamos a categoría de tal con el auxilio de la imaginación, e invocando a nuestro favor el auxilio de una que los literatos podrían llamar figura retórica. Ahora vamos a hacer otra presentación del todo natural, haciendo hablar a una verdadera persona, de la cual, por más señas, acompañamos el retrato en el grabado que reproducimos.

Se trata de un enfermo, que vive en Fontilles, a quien llamamos Miguel, que tiene vocación decidida para pastor de ganado, y para la cual tiene cualidades verdaderamente excepcionales. Basta decir, en confirmación de nuestro aserto, que una de las tres reses que figuran en el grabado, recibiendo las caricias de Miguel, fué meses atrás un corderito blanco, pequeñín desde luego, pero por cuya vida se abrigaron serios temores, pues el animalito se empeñó en no querer comer nada de cuanto le daban. Se diría que, a imitación de ciertos *prohombres*, se había propuesto la huelga del hambre. Miguel, con todo, no se arredró; y echando mano a los numerosos recursos que le proporcionaron su ciencia y su experiencia pastoril, llegó hasta el extremo de inventar una especie de biberón, con el cual logró hacer tragar al moribundo corderito una pequeña cantidad de leche, que fué aumentando poco a poco. Se conoce que el original tratamiento fué del agrado del corderito, quien, dando por terminada la huelga del hambre, se pasó con armas y bagajes a la vida normal, adquiriendo el grado de desarrollo que hoy ostenta.

Pero es el caso que el pobre Miguel se siente con aptitudes extraordinarias para el oficio de pastor, y ¡ay! no puede practicarlas por *falta de ganado*, y nos pide, ruego y suplica, digamos a los bienhechores de Fontilles que, como *aguinaldo de Navidad*, miren si pueden enviarle algunas reses más, hasta ocupar bien este DISPONIBLE... que se lee en el adjunto grabado. Todo lo dicho ha pasado, como se deja entender, en la Granja avícola, donde tiene también albergue el ganado lanar.

Pero es de saber que en la Granja avícola, y como custodios y administradores inmediatos de la misma, tienen su domicilio particular, además del decano Quiquet, los casi decanos Damián y Pascual, todos recomendables por su probidad y las otras buenas cualidades que les adornan, y todos aseguran ser verdad cuanto hemos referido. Así que les parece muy justa la petición de su compañero Miguel, y como él así ellos esperan muchas cabezas de ganado para dar ocupación a Miguel, y no menos esperan buen número de aves de corral, para que no parezca un verdadero desierto aquella espaciosa Granja. Estas son también *cosas que faltan en Fontilles*, por si antes no nos



Disponible
para las cabezas de ganado que el
pastor espera recibir con motivo de
las Pascuas de Navidad

Un enfermo que espera poder ser pastor de un numeroso rebaño

habíamos expresado con bastante claridad.

Pero nos añaden una petición particular (y van aumentando las presentaciones), que en realidad nos parece también digna del todo de ser atendida. Y por supuesto, damos por descontado que lo será, con motivo de las próximas Navidades. No tienen en aquel departamento ningún reloj, y, claro está, durante la noche, no pueden saber cuándo son las doce, pues el reloj general que estaba colocado en una de las fachadas de la casa de las Hermanas Franciscanas, ha tenido que desmontarse al ser instalada la nueva cocina.

Los apuros de los mencionados y recomendables enfermitos son de gran consideración, porque siendo de comunión diaria y padeciendo mucha sed por razón de la misma enfermedad, no se atreven a beber, por temor de que sean más de las doce de la noche. *Les falta*, por tanto, *un reloj*, y mejor *si es reloj despertador y que toque las horas*, pues así podrán descansar tranquilos durante la noche, y beber algo a última hora, es decir, antes de las doce, para poder recibir, seguros de conciencia, la sagrada comunión.

Y basta de presentaciones, pues ya teníamos solicitando turno a la M. Superiora pidiendo sábanas, utensilios de cocina, vasos de aluminio o porcelana para las mesas, etc., etc.; a la Hermana que cuida de la Ropería, diciendo que tiene los estantes vacíos y paradas las máquinas por falta de algodón y lana para hacer medias y piezas de abrigo; y hasta al mismísimo señor Administrador, recordándonos que el armario destinado a guardar el tabaco para los enfermos ha entrado en el período agónico. Le hemos dicho que se arme de algún biberón, aunque sea trayéndolo de los Estados Unidos, donde se fabrican instrumentos para todo, y que vea si lo podrá reanimar, como hizo el enfermo Miguel con el famoso corderito. Con una risita de incredulidad ha recibido nuestra salida (que nosotros mismos no podemos menos de reconocer que ha sido *una salida de tono*), y se ha contentado con replicar, eso sí, con todo respeto y comedimiento, que los biberones que él necesita para el caso, y no hay otros, son cantidades de tabaco *al por mayor*, y que le vendrían como lluvia de Mayo para las Navidades.

Empero lo dicho, dicho está; no hemos querido multiplicar las presentaciones, prefiriendo sólo apuntarlas, porque «al buen entendedor, pocas palabras», mayormente constándonos de la buena voluntad y de los sentimientos de caridad cristiana que animan a los bienhechores de Fontilles; y teniendo en cuenta, además, que aquella buena voluntad y aquellos caritativos sentimientos se suelen manifestar con más generalidad y con mayor esplendidez con motivo de las Pascuas de Navidad. A todos las deseamos felicísimas en el Señor.

AVISO IMPORTANTE

Reciben donativos para el Sanatorio

EN ALCOY:

D. Eugenio Alós, San Nicolás, 22. También se recibirán donativos para Fontilles en la Casa Abadía de la Parroquia de Santa María.

EN ALICANTE:

«La Santa Faz», Librería Religiosa, calle Mayor, núm. 26, tienda. Están encargados también de recibir donativos para el Sanatorio, el M. I. Sr. D. Manuel Galbis, Canónigo, y el Rvdo. P. Superior de la Residencia de los Padres Jesuitas.

EN BARCELONA:

D. Antonio Solanas, Avenida de la Puerta del Ángel número 26, estanco.

EN BOCAIRENTE:

D. Ignacio Molina Cabanes, calle del Obispo Miró, 12, Fábrica de Chocolates.

EN CARCAGENTE:

Sindicato Agrícola de San José.

EN CASTELLON DE LA PLANA:

D. José Gimeno Carpi, calle Conde de Pestagua, número 57.

EN GANDÍA:

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

EN MADRID:

«Centro de Defensa Social», calle de Manuel Silvela, número 7.

EN PALMA DE MALLORCA:

D. José Font y Arbós, calle de Ribera, 17, pral.

EN PEGO (ALICANTE):

Sr. Cura Arcipreste.

EN TORTOSA:

D. Luis Cruells Aragonés, calle de San Felipe Neri, 13.

EN VALENCIA:

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros Calle del Mar.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL
por Pego, FONTILLES (Alicante).

Los que hayan de mandarnos objetos por ferrocarril, procuren destinarlos a la estación de Vergel, y remitir el talón resguardo al Sr. Administrador del Sanatorio con las señas arriba expresadas.

SUMARIO:

Felicísimas Pascuas de Navidad—El Aguinaldo del leproso.—El mes de Noviembre en Fontilles.—Notas clínicas. Complemento de la lista de señores donantes a la Tómbola de caridad.—Cartas edificantes.—Galería infantil.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Aviso importante.—Índice general de materias.

Precio de suscripción: Un año, 5 pesetas

Las suscripciones anteriores al año 1927, pueden pagarse a 3'50 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

FONTILLES (Prov. de Alicante)

Con licencia de la autoridad eclesiástica

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO

"FONTILLES"

REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL DIVINO CORAZÓN DE JESÚS

Órgano de la Colonia-Sanatorio Regional
de San Francisco de Borja, para Leprosos

Indice general de materias

correspondiente al año 1930

ENERO

Un año más: Felicísimo año nuevo. (1).—
La función social de la caridad: De Valencia a
la Leprosería de Fontilles. (2).—El mes de Di-
ciembre en Fontilles. (4).—Visita del Excelentí-
simo y Rvdmo. Sr. Arzobispo de Valencia. (7).—
Notas clínicas. (9).—Cartas edificantes. (9).—
Galería infantil. (10).—Frutos de privaciones y
sacrificios. (12).—Recaudado por limosnas. (13).
—Crónica de la caridad. (16).—Lo que falta en
Fontilles. (19).—Cuadro de honor. (20).—Aviso
importante. (20).

FEBRERO

La función social de la caridad: De Valencia
a la Leprosería de Fontilles (continuación). (21).
—El mes de Enero en Fontilles. (24).—Los
visitantes de Manuel. (26).—El nuevo Tesorero
de Fontilles en Alcoy. (27).—Notas clínicas.
(27).—Cartas edificantes. (28).—Galería infan-
til. (28).—Nuestros difuntos. (30).—Recaudado
por limosnas. (30).—Crónica de la caridad. (35).
—Lo que falta en Fontilles. (38).—Para las per-
sonas de gusto. (39).—Cuadro de honor. (39).—
Aviso importante. (40).

MARZO

Traslado de los restos mortales del Reve-
rendo P. Carlos Ferrís Vila, S. J. (41).—La fun-
ción social de la caridad: De Valencia a la
Leprosería de Fontilles (conclusión). (42).—La
mona del leproso. (45).—El mes de Febrero en
Fontilles. (46).—Notas clínicas. (47).—Novelda
pro Fontilles. (48).—Cartas edificantes. (49).—
Galería infantil. (50).—Nuestros difuntos. (52).—
Recaudado por limosnas. (52).—Crónica de la
caridad (55).—Lo que falta en Fontilles. (57).—
Cuadro de honor. (57).—Aviso importante. (58).

ABRIL

Felicísimas Pascuas de Resurrección. (59).—
El traslado de los restos mortales del R. P. Car-
los Ferrís, S. J., desde el cementerio de Gandía
a la Colonia-Sanatorio de Fontilles. (60).—El
mes de Marzo en Fontilles. (72).—Notas clíni-
cas. (74).—Colecta del «Día de la Prensa» en
1929. (75).—Cartas edificantes. (75).—Galería
infantil. (76).—Nuestros difuntos. (78).—Recau-
dado por limosnas. (78).—Crónica de la cari-
dad. (83).—Lo que falta en Fontilles. (85).—
Aviso importante. (86).

MAYO

Completando la narración. (87).—Oración fú-
nebre pronunciada por el P. Juan M.^a Solá, S. J.,
en la iglesia de Fontilles, el día 3 de Abril
de 1930, con motivo del traslado de los res-
tos mortales del P. Carlos Ferrís Vila, S. J.
(88).—Segunda Asamblea Nacional del Aposto-
lado de la Oración, en Madrid, del 24 al 29
del presente mes. (94).—El mes de Abril en
Fontilles. (95).—Cartas edificantes. Galería in-
fantil. (100).—Nuestros difuntos. (100).—Recau-
dado por limosnas. (101).—Crónica de la cari-
dad. (104).—Lo que falta en Fontilles. (109).
—Cuadro de honor. (110).—Aviso importan-
te. (110).

JUNIO

Fiesta del Sacratísimo Corazón de Jesús.
(111).—El día de la Prensa Católica. (112).—
El mes de Mayo en Fontilles. (112).—Notas
clínicas. (117).—Cartas edificantes. (120).—
Galería infantil. (121).—Sor Otilia de San José,
Religiosa Terciaria Franciscana. (123).—Recau-
dado por limosnas. (124).—Crónica de la cari-
dad. (127).—Lo que falta en Fontilles. (129).—
Aviso importante. (130)

JULIO

Después de la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús. (131).— El mes de Junio en Fontilles. (132).— Notas clínicas. (140).— Cartas edificantes. (141).— Frutos de privaciones y sacrificios. (143).— Galería infantil. (143).— Nuestros difuntos. (144).— Recaudado por limosnas. (144).— Crónica de la caridad. (147).— Lo que falta en Fontilles. (149).— Aviso importante. (150).

AGOSTO

La Asunción de María Santísima: Un buen obsequio a la Virgen. (151).— El mes de Julio en Fontilles. (152).— La tradicional ofrenda de España a su Santo Patrono, el Apóstol Santiago. (156).— Notas clínicas. (157).— Galería infantil. (158).— Recaudado por limosnas. (159).— Crónica de la caridad. (161).— Lo que falta en Fontilles. (163).— Sección bibliográfica. (165).— Para las personas de gusto. (165).— Cuadro de honor. (165).— Aviso importante. (166).

SEPTIEMBRE

La Natividad de la Santísima Virgen. (167).— El mes de Agosto en Fontilles. (168).— Carta abierta: Los enfermitos de Fontilles al Reverendo P. Remigio Vilariño, S. J. (175).— Notas clínicas. (176).— Cartas edificantes. (177).— Recaudado por limosnas. (179).— Crónica de la caridad. (181).— Lo que falta en Fontilles. (182).— Cuadro de honor. (183).— Aviso importante. (184).

OCTUBRE

La fiesta de Cristo Rey. (185).— A nuestro Patrono San Francisco de Borja. (186).— El mes

de Septiembre en Fontilles. (187).— Notas clínicas. (196).— Galería infantil. (197).— Recaudado por limosnas. (198).— Crónica de la caridad. (199).— Sección bibliográfica. (200).— Para las personas de gusto. (201).— Cuadro de honor. (201).— Aviso importante. (202).

NOVIEMBRE

Maniobras de otoño. (203).— Los nuevos sellos de Colón. (204).— El mes de Octubre en Fontilles. (205).— Notas clínicas. (210).— Lista de señores donantes a la Tómbola de caridad instalada en Gandía, durante las fiestas de San Francisco de Borja, del corriente año, a favor de los pobres leproso de Fontilles. (212).— Cartas edificantes. (213).— Galería infantil. (213).— Nuestros difuntos. (215).— Recaudado por limosnas. (215).— Crónica de la caridad. (217).— Lo que falta en Fontilles. (218).— Bibliografía. (219).— Cuadro de honor. (219).— Aviso importante. (220).

DICIEMBRE

Felicísimas Pascuas de Navidad. (221).— El Aguinaldo del leproso. (222).— El mes de Noviembre en Fontilles. (223).— Notas clínicas. (227).— Complemento de la lista de señores donantes a la Tómbola de caridad, celebrada en Gandía, en Octubre del corriente año. (228).— Cartas edificantes. (229).— Galería infantil. (230).— Recaudado por limosnas. (230).— Crónica de la caridad. (232).— Lo que falta en Fontilles. (232).— Aviso importante. (234).— Índice general de materias, correspondiente al año 1930. (235).



PARA LOS FABRICANTES DE ACEITE

TENSOR AUTOMATICO SATORRE

Con mi tensor automático patentado con el núm. 99.009, podréis apretar vuestras magníficas prensas de HUSILLO (Fusell) sin la intervención del hombre. Gradúa la presión que se desea, avisa y deja de funcionar cuando dicha presión se alcanza. A cada barrada vuelve la tranca a su punto de partida. Aumenta la producción en un 30 %.

Construyo herrajes para mover los rulos mecánicamente.

Para más detalles dirigirse al constructor

RAFAEL SATORRE - MURO (Alicante)

PASTILLAS NIELK

AFECCIONES DE LA GARGANTA

Anginas agudas y crónicas, bronquitis, ulceraciones bucales y faringeadas, etc., etc.

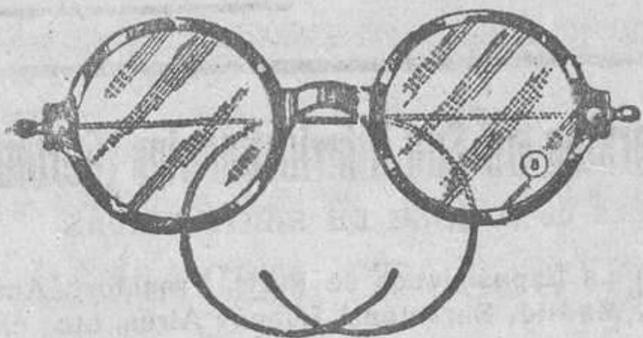
PRECIO UNA PESETA CAJA

En Valencia:

G. CONTRAT y C.^a - Mercado, 72

INTERESANTE

Desconfiad de los licores y aguardientes medicinales. Un estómago enfermo no debe beber nada que contenga alcohol, pero si queréis probar o tomar alguna copita de licores o anisados puros, buenos e inofensivos, dirigirse a la Destilería «La Española» de ENRIQUE MAYLIN, Camino el Grao, GANDIA (Valencia). Teléfono número 46.



M. PANACH

OPTICO-ESPECIALISTA

Bajada de S. Francisco, 1

VALENCIA + Teléfono 12166

Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean

Sucursal de la Casa PANACH: Lauria, 14 - Teléfono 11072

Recomendamos esta casa a nuestros lectores

:::

Proveedor caritativo de Fontilles

FABRICA DE ORNAMENTOS PARA IGLESIA

Fundada en 1820

CASA GARIN

Esta Casa, como la más antigua de España, cuenta con una numerosa clientela debido a la bondad y economía de sus productos, como son: tejidos en seda, oro y plata; así como fabrica clases, anchos y dibujos especiales; bordados desde los más sencillos a los más ricos, garantizando su calidad

Se restauran ornamentos antiguos - Pasamanería - Encajes - Tapicería - Imágenes y Metales

Remite catálogos, muestras y presupuestos

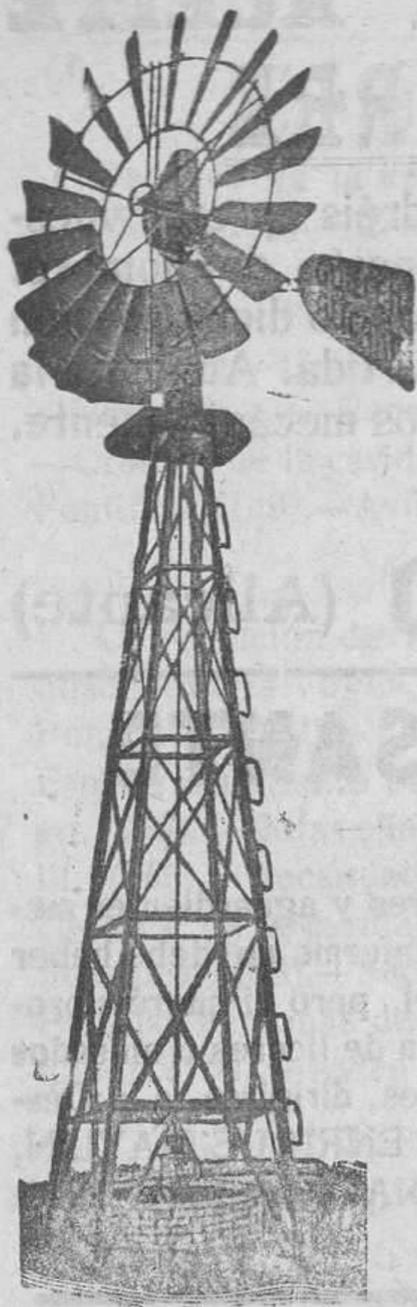
C. de la Paz, 5



VALENCIA



Apartado 54



AERMOTOR

Este es el molino de viento más práctico para elevación de aguas y fuerza motriz en las industrias agrícolas. Todo de acero galvanizado.

Duración indefinida

Dobles engranes y bielas, cerrado todo dentro de un CARTER que, lleno de aceite sin despedir ni una sola gota, asegura su lubricación durante UN AÑO.

COJINETES METAL ANTIFRICCIÓN

Orientación automática

FRENO EFICAZ

Cierre automático contra vientos huracanados.

Construido por

AERMOTOR Co.

CHICAGO

Solicitar presupuestos y catálogos al agente

JUAN GUILLÉN

Explanada, 45

ALICANTE

Fábrica de Curtidos

Especialidad en suela y guarnimentera. - Curtición antigua. - Artículos para el : ramo de guarnicionería :

LANAS LAVADAS PARA COLCHONERIA

Casa Fundada en el Siglo XVI



JOSE PIFARRE AGELET

Rambla de Fernando, 63

Cardenal Remolins, 18

Teléfono número 340

Apartado Correos 10

LERIDA

POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE

De venta en las



principales farmacias

Tratamiento eficaz de la mamitis o masmitis (tumores de los pechos, represas de leche, pelo de teta, etcétera)

Preparada por **M. Pérez, farmacéutico**

GANDIA (Valencia)

Aguas Minerales de San Hilario Sacalm (Gerona)

Propiedad de D. JOSE DE RIBOT OLIVAS

Premiadas en las Exposiciones de París, Francfort, Amsterdam, Niza, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, etc., etc.

AFECCIONES HEPATICAS

Litiasis hepática (cálculos biliares), infarto simple del hígado, catarro de las vías biliares.

AFECCIONES URINARIAS

Litiasis de todo género y en particular la úrica (mal de piedra), artrismo, gota, diabetes, etc.

PARA LOS PEDIDOS DE AGUA EN BOTELLAS:

Dr. ANDRÉU - Rambla de Cataluña, 66 - BARCELONA

ESTABLECIMIENTO OFICIAL (HOTEL MARTIN)

Capaz para 250 personas = Habitaciones con baño water, etc. = Agua corriente caliente y fría = Confort moderno
Pensión desde 19 ptas. - Abierto de 1.º Julio a 15 Sepbre.

PARA INFORMES:

Mr. MARTIN, Rambla del Centro, 5, Tel. 14962, Barcelona

LAS AGUAS MEDICINALES

ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"

Onteniente (Provincia de Valencia, España)

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

SUSCRIPCION DE 1930 A LAS REVISTAS PUBLICADAS POR "El Mensajero del Corazón de Jesús". - Apartado 73.—BILBAO

Los precios para América van entre paréntesis y para el extranjero entre claves

Suscripción sencilla	Pesetas	Suscripción global	Pesetas
(M) El Mensajero del Corazón de Jesús	7 (7'50) [10]	(A) Las tres primeras juntas.	17 (19) [24]
(V) De Broma y de Veras	3 (3'50) [4]	(B) El Mensajero y El Siglo	14 (15) [19]
(E) El Siglo de las Misiones.	8 (8'50) [11]	(C) El Siglo y De Broma.	10 (11) [14]
(F) Jesús en Biotzaren Deya	3 (3'50) [4]	(D) El Mensajero y De Broma	9 (10) [13]
¡Hosanna!	2 (2'50) [3]	(H) Las cuatro primeras juntas	19 (20) [27]

NOTA. — La suscripción es pago adelantado, por un año, y desde Enero, de modo que al que se suscribe en otro mes, enviaremos los números ya publicados del año.

Marino Blanes

ALMACEN DE CURTIDOS

CARMEN, 39
TELEFONO 443



ALCOY

R. CRUZ CONDE

VINOS Y CONAC

Bodegas en MONTILLA, MORILES y

CORDOBA

FABRICA DE JABON

A. GISBERT BARCELÓ

ALCOY

Dientes blanquíssimos con el PERBORATO SÓDICO

DR. CUESTA

El dentífrico más racional, por los volúmenes de oxígeno que desprende. Reconocido por la clase médica y Profesores Dentistas, como uno de los antisépticos más activos, sin ser tóxico.

Farmacias y Droguerías

Por mayor: HIJOS DE BLAS CUESTA - Valencia

LA VIRGEN MILAGROSA

(MARCA REGISTRADA)

FABRICA DE VELAS DE CERA

Clases Litúrgicas Garantizadas

HIJOS de MONZO GIL HERMANOS

ALBAIDA (Valencia)

